

EK típusvizsgálati tanúsítvány

EC type examination certificate

CE-0085BQ0447Termékazonosító szám
product identification no.

Alkalmazási terület <i>field of application</i>	EK gázüzemű berendezésekre vonatkozó irányelv (2009/142/EK) <i>EC Gas Appliances Directive (2009/142/EC)</i>
A tanúsítvány tulajdonosa <i>owner of certificate</i>	Viessmann Werke GmbH & Co KG Viessmannstraße 1, D-35107 Allendorf (Eder) Németország
Forgalmazó <i>distributor</i>	Viessmann Werke GmbH & Co KG Viessmannstraße 1, D-35107 Allendorf (Eder) Németország
Termékkategória <i>product category</i>	gázfűtésű falikazán, hozzá tartozó égéstermék elvezetés rendszerrel (3201)
Termékmegnevezés <i>product description</i>	gázüzemű fűtő falikazán, választhatóan kombi kivitelben is
Modell <i>model</i>	Vitopend 100-W WH1B/D nyílt tűzterű/zárt tűzterű; Vitopend 100-E AH1B zárt tűzterű
Rendeltetési országok <i>countries of destination</i>	BA, BE, BG, BY, CY, CZ, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, ME, MT, NO, PL, PT, RO, RS, RU, SE, SI, SK, TR, UA
Vizsgálati beszámolók <i>test reports</i>	Kiegészítő vizsgálat: 146195cE5/16206 2009. augusztus 12-án (GWI)
Vizsgálati alapok <i>basis of type examination</i>	EU/2009/142/EK (2009. november 30.) DIN EN 483 (2000. június 1.) DIN EN 297 (2005. október 1.) DIN EN 625 (1995. október 1.)

Ügyiratszám
file number 10-0028-GEU

2010. 01.19. Rie A-1/2

Dátum, szerkesztette, lap, a tanúsítványi hivatal vezetője
date, issued by, sheet, head of certification body

DVGW CERT GmbH - a Német Szövetségi Kormány által kinevezett és az Európai Bizottság által a gázüzemű berendezések megfelelőségi értékeléséért felelős hivatalosan bejegyzett hivatal

DVGW CERT GmbH - notified by the government of the Federal Republic of Germany and officially registered by the European Commission for conformity assessment of gas appliances

ZLS

ZLS-ZE-527/07

DVGW CERT GmbH
Josef-Wirmer-Straße 1-3
53123 Bonn

Telefon: +49 228 91 88-888

Telefax: +49 228 91 88-993

eMail: info@dvgw-cert.com

Villamossági adatok: 230 V AC, 50 Hz, IPX4D
electrical data

Készülékkategóriák <i>appliance categories</i>	Tápnomás értékek <i>supply pressures</i>	Rendeltetési országok <i>countries of destination</i>	Megjegyzések <i>remarks</i>
I2E+	20/25 mbar	BE	
I3P	30 mbar	CY, MT	
I3P	37 mbar	BE, IS	
I3P	50 mbar	CY	
I2E LwLs3P	20,20, 13, 37 mbar	PL	
I2E+3P	20/25, 37 mbar	FR	
I2E+3P	20/25, 50 mbar	FR	
I2H3P	16-20, 30 mbar	EE, LT, LV	
I2H3P	18-20, 37 mbar	CZ, SK	
I2H3P	20, 30 mbar	DK, FI, GR, IE, NO, SE	
I2H3P	20, 37 mbar	ES, GB, GR, HR, PT, SI, TR	
I2H3P	20, 50 mbar	GB, HR, IE, LU	
I2HM3P	20, 37 mbar	IT	
I2HS3P	25, 30 mbar	HU	csak/only ...24 kW zárt tűzterű
I2HS3P	25, 50 mbar	HU	

Típus <i>type</i>	Műszaki adatok <i>technical data</i>	Megjegyzések <i>remarks</i>
Vitopend 100-W WH1B *RA/*RU; Vitopend 100-E AH1B RU	Névleges teljesítmény: 10,5...24,0 kW Hőterhelés (Hi): 11,7...26,7 kW	*RA = nyílt tűzterű *RU = zárt tűzterű
Vitopend 100-W WH1B *RA/*RU; Vitopend 100-E AH1B RU	Névleges teljesítmény: 13,0...30,0 kW Hőterhelés (Hi): 14,5...33,3 kW	
Vitopend 100-W WH1B *RU; Vitopend 100-E AH1B *RU	Névleges teljesítmény: 10,7...24,8 kW Hőterhelés (Hi): 11,7...26,7 kW	Rendeltetési ország: IT
Vitopend 100-W WH1B *RU; Vitopend 100-E AH1B *RU	Névleges teljesítmény: 13,2...31,0 kW Hőterhelés (Hi): 14,5...33,3 kW	Rendeltetési ország: IT
Vitopend 100-W WH1D *RA	Névleges teljesítmény: 10,5...24,0 kW Hőterhelés (Hi): 11,7...26,7 kW	
Vitopend 100-W WH1D *RU	Névleges teljesítmény: 10,7...24,8 kW Hőterhelés (Hi): 11,7...26,7 kW	
Vitopend 100-W WH1D *RA	Névleges teljesítmény: 13,0...30,0 kW Hőterhelés (Hi): 14,5...33,3 kW	
Vitopend 100-W WH1D *RU	Névleges teljesítmény: 13,2...31,0 kW Hőterhelés (Hi): 14,5...33,3 kW	

Használati tudnivalók / Megjegyzések *hints of utilization / remarks*

Vitopend 100-W WH1B/D nyílt tűzterű készülékfajta: B11BS
Vitopend 100-W WH1B/D zárt tűzterű készülékfajta: B22, B32, C12(x), C32(x), C32S (csak BE), C42(x), C52, C62(x) és C82(x) a "Vitopend 100-W WH1" 5851 924 sz és 5851 854. Szerelési és szervizelési útmutatónak megfelelően
Vitopend 100-E AH1B zárt tűzterű készülékfajta: B22, B32, C12(x), C32(x), C42(x), C52 és C82(x) a "Vitopend 100-E AH1B" 5851 970 sz. Szerelési és szervizelési útmutatónak megfelelően
A Vitopend 100-W WH1B nyílt tűzterű und Vitopend-W WH1D RA Franciaországban VMC kivitelben (B11BS termókapcsolóval, módosított VMC platnával) a NF D 35 337 (2001/12)-nek megfelelően szívófüjásos felvonóaknában való szerelésre alkalmas.
A Vitopend 100-W WH1B zárt tűzterű, Vitopend 100-W WH1D zárt tűzterű és Vitopend 100-E AH1B zárt tűzterű kivitelezésűek C12(x) és C32(x) készüléktípushoz garázsban történő felállításához alkalmasak.

Pluszban ellenőrizett rendeltetési országok, készülékkategóriák és csatlakozási nyomásértékek:

BA, BG, BY, RS, ME, UA: I2H3P; 20, 37 mbar

RO; RU: I2H3P; 20, 30 mbar

HR: I2H3P; 20, 50 mbar

A CE jelölést Horvátországban, az Orosz Föderációban, Bosznia-Hercegovinában, Szerbia, Montenegróban, Fehéroroszországban, és Ukrajnában csak akkor fogadják el megfeleléségi bizonyítékként, ha Horvátország, az Orosz Föderáció, Bosznia-Hercegovina, Szerbia, Montenegró, Fehéroroszország ill. az Ukrajna átvette az EK gázüzemű berendezésekre vonatkozó irányelvet (2009/142/EK) nemzeti jogrendjébe.

DVGW

EK típusvizsgálati tanúsítvány

EC type examination certificate

CE-0085BQ0447Termékazonosító szám
product identification no.

Alkalmazási terület <i>field of application</i>	EK hatáskör irányelv (92/42/EGK) <i>EC Efficiency Directive (92/42/EEC)</i>
A tanúsítvány tulajdonosa <i>owner of certificate</i>	Viessmann Werke GmbH & Co KG Viessmannstraße 1, D-35107 Allendorf (Eder) Németország
Forgalmazó <i>distributor</i>	Viessmann Werke GmbH & Co KG Viessmannstraße 1, D-35107 Allendorf (Eder) Németország
Termékkategória <i>product category</i>	gázfűtésű falikazán, hozzá tartozó égéstermék elvezetés rendszerrel (3201)
Termékmegnevezés <i>product description</i>	gázüzemű fűtő falikazán, választhatóan kombi kivitelben is
Modell <i>model</i>	Vitopend 100-W WH1B/D nyílt tűzterű/zárt tűzterű; Vitopend 100-E AH1B zárt tűzterű
Fűtőkazán típusa <i>type of boiler</i>	Alacsony hőmérsékletű fűtőkazán
Vizsgálati beszámoló <i>test reports</i>	Kiegészítő vizsgálat: 146195cE5/16206 2009. augusztus 12-án (GWI)
Vizsgálati alapok <i>basis of type examination</i>	EU/92/42 (1992. május 21.)
Ügyiratszám <i>file number</i>	10-0028-GWU

2010. 01. 19. Rie A-1/2

Dátum, szerkesztette, lap, a tanúsítványi hivatal vezetője
date, issued by, sheet, head of certification body

DVGW CERT GmbH - a Német Építéstechnikai Intézet (Deutsches Institut für Bautechnik, DIBt) által az építőanyagokra vonatkozó német törvény (Bauproduktengesetz) szerint elismert és az Európai Bizottságnál megnevezett minősítő intézet az EK fűtőkazán hatáskör-követelményre vonatkozó irányvonalhoz

DVGW CERT GmbH - recognized by the German Institute for Building Technology (DIBt) and notified at the European Commission as certification body for the EC Boiler Efficiency Directive

DIBtDVGW CERT GmbH
Josef-Wirmer-Straße 1-3
53123 Bonn

Telefon: +49 228 91 88-888

Telefax: +49 228 91 88-993

eMail: info@dvgw-cert.com

ZP 42

Típus type	Műszaki adatok technical data	Energiahatékonysági jel energy labelling
Vitopend 100-W WH1B nyílt tűzterű/ zárt tűzterű; Vitopend 100-E AH1B zárt tűzterű	Névleges teljesítmény: 10,5...24,0 kW Hőterhelés (Hi): 11,7...26,7 kW	**
Vitopend 100-W WH1B nyílt tűzterű/ zárt tűzterű; Vitopend 100-E AH1B zárt tűzterű	Névleges teljesítmény: 13,0...30,0 kW Hőterhelés (Hi): 14,5...33,3 kW	**
Vitopend 100-W WH1B zárt tűzterű; Vitopend 100-E AH1B zárt tűzterű	Névleges teljesítmény: 10,7...24,8 kW Hőterhelés (Hi): 11,7...26,7 kW	***
Vitopend 100-W WH1B zárt tűzterű; Vitopend 100-E AH1B zárt tűzterű	Névleges teljesítmény: 13,2...31,0 kW Hőterhelés (Hi): 14,5...33,3 kW	***
Vitopend 100-W WH1D nyílt tűzterű	Névleges teljesítmény: 10,5...24,0 kW Hőterhelés (Hi): 11,7...26,7 kW	**
Vitopend 100-W WH1D zárt tűzterű	Névleges teljesítmény: 10,7...24,8 kW Hőterhelés (Hi): 11,7...26,7 kW	**
Vitopend 100-W WH1D nyílt tűzterű	Névleges teljesítmény: 13,0...30,0 kW Hőterhelés (Hi): 14,5...33,3 kW	**
Vitopend 100-W WH1D zárt tűzterű	Névleges teljesítmény: 13,2...31,0 kW Hőterhelés (Hi): 14,5...33,3 kW	**

Használati tudnivalók / Megjegyzések

hints of utilization / remarks

Az ezen a tanúsítványon feltüntetett gyártási sorozat a CE-0085BQ0447 termékazonosító számon az EK gázüzemű berendezésekre vonatkozó irányelvnek megfelelően (2009/142/EK) szerezte meg a tanúsítványt. A fenti energiahatékonysági jelölést az egyes készüléktípusokra vonatkozó aktuális országspecifikus meghatározásoknak megfelelően lehet alkalmazni.

DVGW